



Doroteya OBRESHKOVA

Née le 31/08/1981

Adresse : 53, rue Pierre Delore, 69008, LYON

E-mail : doobreshkova@yahoo.fr / doroteya.obreshkova@univ-lyon3.fr

Tél : 04.78.78.73.72

Coordinatrice de programmes d'échange / Co-responsable Projet Mobility Online

EXPERIENCE

SEPT 2009 –
ACTUELLEMENT

COORDINATRICE DE PROGRAMMES D'ÉCHANGE, ILES BRITANNIQUES, IRLANDE, TURQUIE, RUSSIE ET KAZAKHSTAN, UNIVERSITE JEAN MOULIN LYON 3

- ✓ Gestion de la mobilité sortante (organisation des conférences et des entretiens de sélection & accompagnement après sélection) ; participation, en tant que jury, aux entretiens de sélection pour les départs à l'étranger ; affectation des places de mobilité
- ✓ Accompagnement des étudiants entrants (inscription, administration, accueil & suivi)
- ✓ Négociation de **partenariats internationaux** (participation à des Salons d'Enseignement Supérieur)
- ✓ **Co-responsable du projet** de logiciel de gestion de mobilités internationales Mobility Online
- ✓ Encadrement de stagiaires ; formation de nouveaux personnels.

JANV 2009 –
SEPT 2009

ASSISTANTE PROGRAMME ANGLOPHONE SELF & SECRETARIAT DE DIRECTION, UNIVERSITE JEAN MOULIN LYON 3

SEPT 2015 –
AVRIL 2025

ENSEIGNANT VACATAIRE, IAELYON, UNIVERSITE JEAN MOULIN LYON 3

- ✓ Enseignement de l'anglais des affaires, (3 groupes de TD/semestre, 45h)
- ✓ Participation à l'élaboration de sujets d'examen et surveillance d'examens
- ✓ Participation à la mise à jour du Livret Pédagogique

NOV 2007 –
OCT 2008

ASSISTANTE CHEFFE DE PROJET, CABINET DE TRADUCTION TRAD'EST & EUROPA TRADUCTION, LYON

- ✓ Traduction & intégration de textes (langue source : anglais, langue cible : bulgare et français) en utilisant le logiciel Autocad
- ✓ Relecture de divers documents traduits en langues slaves

EDUCATION

2002-2007

FACULTE DES LANGUES, UNIVERSITE JEAN MOULIN LYON 3

- ✓ Septembre 2007 : **Master 2 LEA anglais-russe**, spécialité Ressources Humaines
- ✓ Année universitaire 2005-2006 : échange Erasmus à **University of Wolverhampton**, Royaume-Uni

2001-2002

FACULTE DE PHARMACIE, UNIVERSITE CLAUDE BERNARD LYON 1, LYON

2001-2002

FACULTE DE CHIMIE, UNIVERSITE KLIMENT OKHRIDSKI, SOFIA, BULGARIE

COMPETENCES

LANGUES

- Anglais : C2, expérimenté
- Français : C2, expérimenté
- Russe : B2, utilisateur indépendant
- Espagnol : B1, utilisateur indépendant
- Turc : A1, utilisateur élémentaire
- Suédois : A1, utilisateur élémentaire
- Bulgare : langue maternelle

INFORMATIQUE

- Pack Office (Word, Excel, PowerPoint)
- Mobility Online : logiciel de gestion des activités internationales
- Erasmus Dashboard, Beneficiary Module : plateformes de la Commission Européenne
- Scolins : logiciel de scolarité interne

SOFT SKILLS

Sens du relationnel, de l'écoute et de l'accueil
Capacité de réunir des personnes autour d'idées
Autonome et à la fois dotée d'un bel esprit d'équipe
Réactive, communicative, pédagogue,
polyvalente, adaptable et organisée

HOBBYS

Langues : Apprentissage de langues étrangères
Sport : pilâtes, natation, vélo, course à pied ;
Environnement : recyclage, upcycling, limitation des déchets
Autres : art, cinéma, lecture, musique